

1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

Identificatore del prodotto

Nome commerciale Campinggaz CG1750, CG3500; Coleman C100, C250, C500

Produttore/Fornitore

Camping Gaz (Schweiz) AG
Route du Tir Fédéral 10, CH-1762 Givisiez
Telefono +41(0)26 460 40 40

Settore che fornisce informazioni

Questo numero è disponibile soltanto durante l'orario di ufficio.
Telefono +41(0)26 460 40 40
E-mail (persona competente):
info@campinggaz.ch

Informazioni d'emergenza

Centro Svizzero d' Informazione Tossicologica
Telefono 145

Uso/usi raccomandati

Carburante

2. Identificazione dei pericoli

Classificazione - 67/548/CEE e 1999/45/CE

F+; R12

Fraasi R

12 Estremamente infiammabile.

Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]

Classi e categorie di pericoli	Avvertenze	Procedimento di classificazione
--------------------------------	------------	---------------------------------

Flam. Gas 1	H220	
Press. Gas		

Avvertenze relative ai pericoli fisici

H220 Gas altamente infiammabile.

Ulteriori indicazioni

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02

Parola segnale

Pericolo

Avvertenze relative ai pericoli fisici

H220 Gas altamente infiammabile.

Avvertenze**In generale**

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Prevenzione

P210 Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme /superfici riscaldate - Non fumare.

Risposta

P377 In caso d'incendio dovuto a perdita di gas, non estinguere a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo.

Stoccaggio

P403 Conservare in luogo ben ventilato.

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

butano, isobutano, Propano

Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare. Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Possibile/i effetto/i dannoso/i fisico-chimico/i

I vapori emessi dal prodotto sono più pesanti dell'aria e possono accumularsi in concentrazione forte nel suolo, in cave, canali e cantine.

Con ventilazione insufficiente e/o durante l'uso si possono formare miscele esplosive/infiammabili.

I vapori possono diffondersi a distanze notevoli ed essere portati ad accensione, ritorno di fiamma o esplosione da una sorgente di accensione.

Nel vano gas di fasci chiusi si possono accumulare vapori di solventi infiammabili, soprattutto per effetto del calore. Tenere lontane fiamme e scintille.

Finché i componenti infiammabili non siano evaporati completamente, rimane anche dopo l'uso il rischio che si possano formare miscele esplosive di vapore e aria.

Indicazioni particolari di pericolo per l'uomo e per l'ambiente

Il recipiente è sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a temperature superiori a 50 °C. Anche dopo l'impiego aprire con cautela. Non esporre alle fiamme.

Durante l'uso i vapori possono formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

3. Composizione/informazioni sugli ingredienti**Ingredienti pericolosi**

CAS No	EC No	Denominazione	[peso %]	Classificazione - 67/548/CEE
74-98-6	200-827-9	Propano	ca. 30	F+ R12
75-28-5	200-857-2	isobutano	< 28	F+ R12
106-97-8	203-448-7	butano	< 28	F+ R12

CAS No	EC No	Denominazione	[peso %]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
74-98-6	200-827-9	Propano	ca. 30	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
75-28-5	200-857-2	isobutano	< 28	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
106-97-8	203-448-7	butano	< 28	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas

4. Misure di primo soccorso

Informazioni generali

In caso di pericolo di svenimento trasportare e tenere sdraiato sul lato.

In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

In seguito ad inalazione

Portare l'infortunato all'aria aperta e tenerlo tranquillo

Far affluire aria fresca.

In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche

In seguito a contatto con la pelle

In caso di congelamento lavare con abbondante acqua. Non togliere gli indumenti.

Non sono necessarie misure particolari.

In seguito a contatto con gli occhi

Lavare l'occhio, proteggendo l'occhio non danneggiato, subito con tanta acqua

5. Misure antincendio

Mezzi antincendio adeguati

schiuma

Polvere estinguente

Anidride carbonica

Getto d'acqua a pioggia

Mezzi antincendio non appropriati per motivi di sicurezza

Getto d'acqua pieno

Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici.

Equipaggiamento per la protezione antincendio

Adoperare un autorespiratore.

Altre indicazioni

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

6. Misure in caso di rilascio accidentale

Precauzioni per le persone

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Utilizzare indumenti protettivi personali.

Tenere lontano da fonti di calore.

Tenere sotto controllo la diffusione del gas a livello del suolo (densità maggiore dell'aria) e nella direzione del vento.

Precauzioni ambientali

non applicabile

Metodi di bonifica

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Ulteriori indicazioni

Per le informazioni circa l'uso in sicurezza vedi il capitolo 7.

Per quanto riguarda la sicurezza e protezione personale vedere il capitolo 8.

Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

7. Manipolazione e immagazzinamento

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Anche dopo l'impiego aprire con cautela. Non esporre alle fiamme.
Aspirazione in locali chiusi a livello del suolo.
Usare soltanto in luogo ben ventilato.
Evitare colpi e attrito e accumulo di cariche elettrostatiche. Pericolo d'incendio!

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.
Il recipiente è sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a temperature superiori a 50 °C.
Anche dopo l'impiego aprire con cautela. Non esporre alle fiamme.
A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.
Ai fini di evitare rischi di esplosione impedire la diffusione dei vapori nelle cantine, fognature e fosse.
Attuare misure contro la carica elettrostatica.
Evitare esposizione al calore.

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare fuori della portata dei bambini.
Prevedere lo sfiato dei contenitori.
Areare bene i magazzini.

Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio

Proteggere dal calore e dai raggi solari.
Conservare i contenitori in luogo fresco e ben ventilato.

8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

Altre indicazioni per la realizzazione di impianti tecnici

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.

Componenti con valori limite da tenere sotto controllo

CAS No	Denominazione	Fonte	[mg/m ³]	[ppm]	Commento
106-97-8	butano	8 ore	1900	800	4(II) DFG
74-98-6	Propano	8 ore	1800	1000	4(II) DFG

Protezione respiratoria

Non sono richiesti accorgimenti particolari se correttamente impiegato.

Protezione delle mani

Non sono richiesti accorgimenti particolari se correttamente impiegato.

Protezione degli occhi

Non sono richiesti accorgimenti particolari se correttamente impiegato.

Misure generali di protezione

Sono valide le comuni norme di sicurezza adottate in caso di trattamento di sostanze chimiche.
Für gute Raumbelüftung sorgen.
Evitare l'esposizione --- consultare le speciali avvertenze prima dell'uso.
Non respirare i gas.

Misure igieniche

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.
Lavare le mani prima di ogni pausa e alla fine del lavoro.

9. Proprietà fisiche e chimiche

Forma Stato gassoso.	Colore incolore	Odore di uova marce
--------------------------------	---------------------------	-------------------------------

Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
Valore pH al momento della fornitura	non applicabile				
punto di ebollizione	-25 °C				
Punto di infiammabilità	< 0 °C				
Infiammabilità della sostanza solida	non è stato determinato				
Temperatura di accensione	> 400 °C				
Limite inferiore d'esplosività	1,5 Vol-%				
Limite superiore d'esplosività	8,8 Vol-%				
Pressione del vapore	2800 hPa	15 °C			
Densità	0.5 g/cm ³	50 °C			
Solubilità in acqua					parzialmente solubile

10. Stabilità e reattività

Condizioni da evitare

Evitare calore

Tenere lontano da fonti di accensione. Pericolo di scoppio.

Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.

Sviluppo di gas/vapori esplosivi.

Materiali da evitare

Non sono note reazioni pericolose.

Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

11. Informazioni tossicologiche

Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
LC50 acuta per inalazione	272000 ppm (4 h)	ratto		
Irritazione della pelle	non irritante			

Esperienze pratiche

Può causare congelamento.

L'inalazione provoca cefalea/nausea.

L'inalazione provoca disturbi della coordinazione e del tempo di reazione.

Provoca disturbi al sistema nervoso centrale e può determinare cefalea, disturbi respiratori e perdita di conoscenza.

Concentrazioni nettamente superiori al valore del MAC possono avere effetti narcotici.

L'inalazione provoca effetti narcotici/ebbrezza.

Note generali

Se sono garantiti l'impiego corretto e l'utilizzo adeguato, non sono noti effetti del prodotto che siano risultati nocivi per la salute.

12. Informazioni ecologiche

Informazioni generali

Il materiale non presenta effetti nocivi sull'ambiente.

Il prodotto è facilmente degradabile nell'atmosfera.

13. Considerazioni sullo smaltimento

Codice dei rifiuti

16 05 05

Denominazione dei rifiuti

gas in contenitori a pressione, diversi da quelli di cui alla voce 16 05 04

Raccomandazioni per il prodotto

Nel rispetto della normativa vigente in materia, incenerire insieme ai rifiuti urbani.

Raccomandazioni per l'imballaggio

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

14. Informazioni sul trasporto

Trasporto via terra ADR/RID

UN 2037 RECIPIENTI DI PICCOLA CAPACITÀ, CONTENENTI GAS (CARTUCCE DI GAS), 2.1, 5F, (D), Codice di classificazione: 5F

Trasporto marittimo IMDG

UN 2037 GAS CARTRIDGES, 2.1, 5F

Trasporto aereo ICAO/IATA-DGR

UN 2037 GAS CARTRIDGES, 2.1, 5F

15. Informazioni sulla regolamentazione

Normativa nazionale

Classe di pericolosità per le acque - nna - non nocivo per l'acqua

16. Altre informazioni

Uso consigliato e restrizioni

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le sostanze chimiche.

Ulteriori informazioni

Le indicazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze, ma non danno alcuna garanzia sulle proprietà dei prodotti e non costituiscono nessun rapporto giuridico.

Testo delle frasi R/H contenute nel capitolo 3 (senza riferimento alla classificazione della miscela!)

R 12 Estremamente infiammabile.

H220 Gas altamente infiammabile.